



Distr.
GENERAL

A/53/981
2 June 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

Пятьдесят третья сессия
Пункт 142 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ ГРУППЫ ВОЕННЫХ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ГВАТЕМАЛЕ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Тамам СУЛЕЙМАН (Сирийская Арабская Республика)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 15 сентября 1998 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Группы военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале", и передать его на рассмотрение Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал данный пункт на своих 55, 56 и 62-м заседаниях, состоявшихся 10, 11 и 27 мая 1999 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/53/SR.55, 56 и 62).
3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о финансировании Группы военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале (A/53/775) и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/53/895 и A/53/898).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/53/L.51

4. На 62-м заседании 27 мая представитель Кипра и координатор неофициальных консультаций по пункту 142 внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Группы военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале" (A/C.5/53/L.51), представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций.
5. На том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.5/53/L.51 (см. пункт 6).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

ФИНАНСИРОВАНИЕ ГРУППЫ ВОЕННЫХ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ГВАТЕМАЛЕ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Группы военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1094 (1997) Совета Безопасности от 20 января 1997 года, в которой Совет санкционировал придание Миссии Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале группы в составе 155 военных наблюдателей и требуемого медицинского персонала на трехмесячный период,

ссылаясь также на свою резолюцию 51/228 от 3 апреля 1997 года о финансировании Группы наблюдателей,

вновь подтверждая, что расходы Группы наблюдателей являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свое предыдущее решение относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Группой наблюдателей, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

¹ A/53/775.

² A/53/895 и A/53/898.

принимая во внимание особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

сознавая важность предоставления Группе наблюдателей финансовых ресурсов, необходимых ей для оплаты своих непогашенных обязательств,

1. принимает к сведению положение со взносами на финансирование Группы военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале по состоянию на 30 апреля 1999 года, в том числе задолженность по взносам в размере 298 613 долл. США, что составляет 7 процентов от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Группы наблюдателей по период, закончившийся 31 мая 1997 года, отмечает, что приблизительно 55 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. выражает обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. настоятельно призывает все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование миссии в полном объеме и своевременно;

5. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений настоящей резолюции;

6. утверждает в порядке исключения для Группы наблюдателей особую процедуру применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой ассигнования, необходимые для погашения обязательств перед правительствами государств, предоставляющих воинские контингенты и/или материально-техническое обеспечение для Группы наблюдателей, не подлежат возврату по истечении срока, предусмотренного в финансовых положениях 4.3 и 4.4, как это изложено в приложении к настоящей резолюции;

³ A/53/898.

7. постановляет зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Группой наблюдателей, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 184 200 долл. США брутто (140 500 долл. США нетто) за период, закончившийся 31 мая 1997 года, и их соответствующую долю в прочих поступлениях в размере от 68 983 долл. США и в процентных поступлениях в размере 38 653 долл. США;

8. постановляет также зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Группой наблюдателей, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 184 200 долл. США брутто (140 500 долл. США нетто) за период, закончившийся 31 мая 1997 года, и их соответствующую долю в прочих поступлениях в размере 68 983 долл. США и в процентных поступлениях в размере 38 653 долл. США;

9. постановляет перечислить любой остаток средств по результатам окончательной ликвидации остающихся обязательств на специальном счете для Группы наблюдателей в Резервный фонд для операций по поддержанию мира;

10. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об окончательной ликвидации имущества Группы наблюдателей¹;

11. просит Генерального секретаря обеспечить сохранность имущества Организации Объединенных Наций и наличие необходимых процедур подотчетности для предотвращения потерь имущества Организации Объединенных Наций и наказания тех, кто несет за это ответственность, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад по этому вопросу;

12. с обеспокоенностью отмечает, что положения ее решения 52/485 от 26 июня 1998 года не были выполнены, и вновь подчеркивает, что во всех докладах об окончательной ликвидации имущества следует представлять подробную информацию и обоснование по списанному и утерянному имуществу;

13. просит Комиссию ревизоров провести ревизию окончательной ликвидации имущества Группы наблюдателей, в частности проданного и списанного имущества, и включить ее рекомендации в доклад о ревизиях за период с июля 1998 года по июнь 1999 года.

Приложение

ОСОБАЯ ПРОЦЕДУРА ПРИМЕНЕНИЯ СТАТЬИ IV ФИНАНСОВЫХ ПОЛОЖЕНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. По истечении предусмотренного в финансовом положении 4.3 12-месячного срока любые непогашенные обязательства за соответствующий период, касающиеся поставленных правительствами товаров или оказанных ими услуг, в связи с которыми были предъявлены требования к оплате или которые оплачиваются по установленным ставкам возмещения, переносятся на счета кредиторской задолженности; средства на таких счетах кредиторской задолженности учитываются в рамках специального счета для Группы военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале до осуществления платежа.

2. а) Любые другие непогашенные обязательства перед правительствами за поставленные товары и оказанные услуги за соответствующий финансовый период, а также другие обязательства

перед правительствами, в отношении которых необходимые требования еще не получены, остаются в силе в течение дополнительного четырехлетнего периода по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в финансовом положении 4.3;

б) в отношении требований, полученных в течение этого четырехлетнего периода, действует, если это уместно, порядок, предусмотренный в пункте 1 настоящего приложения;

с) по окончании дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются и неиспользованные к этому времени остатки любых ассигнований для покрытия этих обязательств подлежат возврату.
